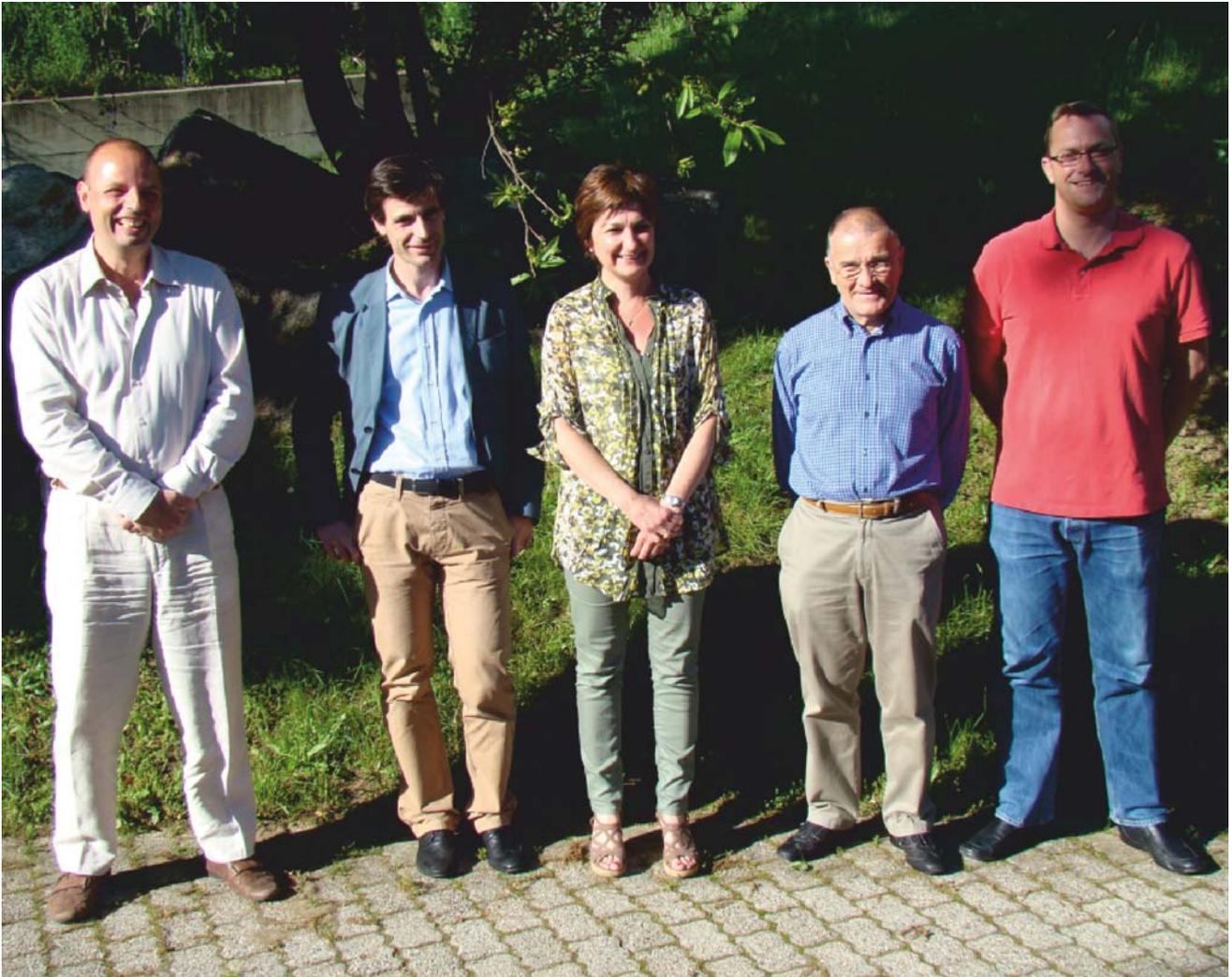




# Sorengho in forma



Da sinistra:  
On. Eduard Mecchia, On. Fabrizio Rosa, On. Antonella Meuli (Sindaco),  
On. Giuseppe Gervasini, On. Oliviero Terrani (Vicesindaco)

## Saluto del Sindaco



La compilazione della prima pagina di un nuovo bollettino municipale, che per consuetudine spetta al Sindaco, comporta probabilmente sempre qualche difficoltà e qualche apprensione: un inizio è sempre difficile, trattasi di un'indubbia verità.

A maggior ragione se "il Sindaco" si appresta a svolgere questo compito per la prima volta dopo la sua elezione quale successore di un precedente Sindaco che ha ricoperto la carica per ben 6 legislature (24 anni) sempre riscuotendo ampi consensi e innumerevoli apprezzamenti.

Una forma di riverenza e la profonda stima che nutro verso chi mi ha preceduta mi impone di esordire con un pensiero di gratitudine, non solo nei confronti dell'amico avv. Guido

Santini, ma anche riguardo a *tutti coloro* i quali hanno fin qui contribuito a -per così dire- "tirare le redini" del nostro bel e buon Comune lasciando di fatto un'eredità ricca e ben organizzata che molte Colleghe e Colleghi Sindaci e Municipali di altri comuni ticinesi hanno ben ragione di invidiare.

Nella declinazione al maschile di "tutti coloro" rientra anche, e ci tengo a sottolinearlo per inciso, la sola donna che mi ha preceduto su uno scranno dell'esecutivo sorengnese, la stimata signora Sonja Crivelli, che dopo 8 anni di apprezzata attività si è trovata suo malgrado estromessa dalla compagine municipale a causa di un cambiamento degli equilibri di partito: cose che capitano nella democrazia.

Non sono affatto femminista o sessista. Tuttavia devo ammettere che un primo "neosindaco" donna in una realtà politica ancora ampiamente dominata da uomini si sente particolarmente "sotto la lente" e sono certa che questa percezione è stata condivisa, almeno nel corso dei primi anni, dalla prima donna che ha ricoperto la carica di municipale.

Ad ogni modo questa sensazione (ma forse più che di una sensazione si tratta di una realtà) di essere "sotto osservazione" in modo più intenso rispetto ai sindaci che mi hanno preceduta, costituisce un formidabile e galvanizzante stimolo a far fronte con disponibilità e impegno ai compiti, che non esito a definire a volte gravosi, che la carica comporta.

La legislatura iniziata oramai da poco più di un anno ha infatti segnato una vera e propria svolta rispetto a quelle immediatamente precedenti. Dopo una lunga fase di stallo, caratterizzata da ponderate riflessioni sul futuro del nostro Comune nel quadro delle aggregazioni comunali dell'agglomerato Luganese, alla fine del 2009, dopo gli opportuni coinvolgimenti della cittadinanza e del Consiglio Comunale, il Municipio aveva deciso di abbandonare, o quantomeno accantonare sine die, ogni ipotesi aggregativa.

Questa decisione ha fatto sì che nella 2<sup>a</sup> parte della scorsa legislatura si è svolta una febbrile attività progettuale, specie per quanto riguarda la riorganizzazione degli spazi e degli edifici pubblici.

Con la nuova legislatura si è dunque passati dall'attività di studio e pianificazione all'inizio di una fase di attuazione che comporta per il Municipio, nonché per il Consiglio Comunale e le sue Commissioni, impegni e responsabilità accresciute.

Queste attività si ripercuoteranno tangibilmente nel giro di alcuni anni sia sulla fisionomia del Comune medesimo, con lo spostamento del "baricentro" dal Colle di Sorenco all'importante frazione di Cortivallo, che sulla qualità dei servizi a disposizione della cittadinanza, con particolare riferimento ai servizi scolastici, ma anche tecnici e sociali.

Tale evoluzione non potrà ovviamente avvenire senza provocare un'incidenza anche sulla situazione finanziaria che, pur restando estremamente solida, dovrà in futuro certamente contare su un ragionevole ritocco verso l'alto del moltiplicatore d'imposta che rimarrà comunque ampiamente competitivo e vantaggioso rispetto alla stragrande maggioranza degli altri comuni ticinesi.

Dunque i temi sin qui affrontati in questo inizio di legislatura e quelli che si profilano nel corso della medesima configurano senz'altro un "inizio col botto" specie per la sottoscritta e per i due colleghi di Municipio di nuova elezione (On. Eduard Mecchia e On. Fabrizio Rosa) ma anche per i "veterani" (Vicesindaco On. Oliviero Terrani e municipale On. Giuseppe Gervasini).

Questa rinnovata compagine municipale, grazie alla preziosa esperienza dei colleghi rieletti e all'entusiasmo dei "novizi" ha comunque già dato prova di dinamismo e compattezza, operando in un clima caratterizzato da un generale atteggiamento di schiettezza e trasparenza che, alimentando un sano confronto, ha contribuito e contribuisce ad accrescere i rispettivi sentimenti di fiducia e stima a beneficio di un operato che vede sempre quale obiettivo centrale l'interesse generale del comune.

Concludo queste mie righe introduttive alla 18<sup>a</sup> edizione del bollettino municipale di informazione salutando con grande affetto l'ex Sindaco, avv. Guido Santini, e i municipali del precedente Esecutivo, la signora Sonja Crivelli e l'avv. Claudio Simonetti, e ringraziando indistintamente tutte le Concittadine ed i Concittadini per il sostegno e la fiducia che dimostrano nei miei confronti e nei confronti del Municipio.

Auguro a tutte e a tutti buona lettura!

Antonella Meuli, Sindaco

## Visita della Deputazione ticinese alle Camere Federali

Venerdì 24 agosto 2012 il nostro Comune ha avuto il piacere di accogliere la visita di cortesia della Deputazione ticinese alle Camere federali, consuetudine che vige allo scopo di onorare il Comune di domicilio del Presidente di turno.

L'evento, che ha beneficiato della presenza di oltre 50 illustri invitati fra Deputati in carica, ex Deputati, Consiglieri di Stato, alti funzionari Federali e Cantionali, Giornalisti accreditati ed altre personalità locali, si è svolto in modo ottimale secondo un programma prestabilito che prevedeva un'escursione commentata sul biotopo del laghetto di Muzzano, un incontro con la Cittadinanza seguito da un ricco rinfresco presso il parco della Scuola dell'infanzia e una cena d'onore presso la Fattoria Moncucchetto.

Riportiamo qui di seguito il Saluto pronunciato dal Sindaco, onorevole Antonella Meuli, per sottolineare la parte ufficiale di questo importante avvenimento.



*“Onorevole signor Consigliere Nazionale presidente della Deputazione Ticinese alle Camere federali, onorevoli signore e signori membri della Deputazione, signor segretario della Deputazione, onorevoli signora e signori Consiglieri di Stato, signor Cancelliere dello Stato, onorevole signor Presidente del Consiglio*

*comunale, onorevoli colleghi Municipali, reverendo Parroco, gentili e stimati Ospiti, gentili Concittadine, egregi Concittadini,*

*è consuetudine che l'assunzione della carica di presidente della Deputazione alle Camere federali sia sottolineata da una visita di cortesia della Deputazione alla Comunità di domicilio del titolare ed onorata e festeggiata dalla locale Cittadinanza.*

*E' dunque con gioia e con particolare onore che a nome di tutta la Popolazione di Sorengo e delle autorità comunali, rendo omaggio al nostro stimato concittadino, consigliere nazionale, on. Fulvio Pelli, che dall'inizio di quest'anno ha assunto tale prestigiosa funzione.*

*Nel pronunciare questo mio breve saluto non posso, ma neppure desidero, celare la mia emozione. Credo infatti che per un Sindaco in carica da pochi mesi sia del tutto naturale provare una certa trepidazione nel pronunciare il saluto di apertura in un evento così importante ed eccezionale, non solo per un piccolo Villaggio come il nostro, ed onorato da una così folta presenza di personalità che hanno aderito al nostro invito.*

*E' consuetudine che il Sindaco, in questi frangenti, si soffermi su una descrizione delle peculiarità del proprio Comune presentandone le principali caratteristiche.*



*Mentre riflettevo su questo aspetto del mio intervento e pensavo alla particolarità di Sorengo, che in un territorio molto ridotto ospita varie istituzioni d'importanza sovracomunale e regionale, quali la clinica Sant'Anna, l'istituto OTAF, il Franklin College, la Scuola media Parsifal, la casa per anziani, eccetera, mi rendevo conto che tutto ciò è probabilmente già ben noto alla maggioranza dei presenti.*

*Mi si consenta pertanto di fare un'eccezione alla regola "scivolando via" dagli aspetti storici, culturali e territoriali del nostro bel Comune, non fosse altro per il fatto che tutte queste informazioni si possono oggi reperire molto facilmente anche sul Web.*

*Ritengo, per contro, che meriti di essere sottolineato il ruolo che il nostro piccolo-grande Comune (dopotutto vanta una superficie quasi doppia rispetto allo Stato Vaticano) gioca nei confronti della politica federale in quanto "fornitore" di Deputati al Consiglio Nazionale (e qui approfitto per volgere un particolare saluto all'altro deputato di Sorengo on. Pierre Rusconi). Non credo sia cosa frequente potersi vantare del fatto che il proprio comune abbia – per così dire – una "densità" di consiglieri nazionali superiore all'uno per mille della popolazione, contro una media nazionale di circa 1 su 40'000 persone.*

*Questa straordinaria circostanza mi induce a sperare che eventi importanti e piacevoli come questo abbiano a ripetersi nei prossimi anni con una certa frequenza. Sicché, considerate le nostre dimensioni territoriali che non ci consentiranno di differenziare in modo molto significativo lo svolgersi della manifestazione, gli illustri invitati avranno forse modo di seguire assiduamente l'evoluzione del biotopo del laghetto di Muzzano...*

*Ciò nulla toglie al significato dell'incontro ed all'emozione che esso suscita oggi, e sono certa susciterà anche in futuro, in chi vi parla. Questa particolare sensazione mi induce naturalmente una domanda: è permesso emozionarsi a chi fa politica? Qual è la relazione tra la politica e le emozioni?*

*Ed il pensiero corre spontaneo all'intervento della signora Consigliera federale Doris Leuthard in occasione della recente inaugurazione della Galleria Vedeggio-Cassarate<sup>1</sup>, allorché, prima di mettere in evidenza l'impegno della Confederazione per migliorare la viabilità nel canton Ticino e quanto ancora intende fare a favore dei collegamenti del Ticino al resto della Svizzera, non ha mancato di osservare con finezza la tendenza ticinese a lagnarsi della presunta scarsa sensibilità di Berna.*

*In questo accenno, almeno personalmente, ho colto un chiaro riferimento al differente coinvolgimento della sfera emotiva da parte del Ticino e del mondo politico ticinese rispetto ad un forse maggior razionalismo dei nostri Fratelli d'Oltralpe.*

*Allora mi sento davvero di applaudire ed attribuire un sentito ringraziamento ai rappresentanti della Svizzera italiana a Berna ed alla Deputazione ticinese, in modo particolare per saper condurre una politica intelligente ed efficace a favore del nostro Cantone e di saperla condurre con sentimento e passione tipicamente ticinesi.*

*Certo, la politica deve avere origine e modello soprattutto nella ragione, che talvolta viene concettualmente contrapposta alle emozioni, ma sono personalmente convinta che una politica condotta con sentimento non prefiguri affatto un uso più limitato della ragione ma sia fondamentale proprio nell'ottica di difendere e salvaguardare i diritti delle minoranze, intese in ogni accezione del termine.*

<sup>1</sup> NdR L'inaugurazione della nuova galleria si è svolta il 26 luglio 2012.

*A Sorengo, in Ticino, e nella Svizzera tutta ci troviamo di fronte ad una categoria che riveste sempre più il carattere di minoranza e la cui importanza va ben oltre a quella delle minoranze intese nel senso tradizionale del termine, ossia etniche, linguistiche o religiose.*

*Mi riferisco alla gioventù, poiché con il costante aumento della speranza di vita e dell'età media della popolazione la gioventù si configura e si configurerà sempre più nel futuro come una minoranza, una minoranza importantissima sulla quale tutto il resto del nostro paese deve poter far conto per il suo avvenire.*

*Credo che questa sia una sfida che deve avvicinare ed accomunare gli obiettivi dei tre livelli istituzionali del nostro paese, federale, cantonale e comunale, tutti rappresentati oggi a Sorengo, in uno sforzo univoco e lungimirante affinché la politica del futuro sia sempre più aperta e orientata*

*verso i giovani, alle loro esigenze e alle loro necessità, così che possano a loro volta affacciarsi fiduciosi alla politica e assicurare anche in futuro la prosperità del nostro paese.*

*Concludo dunque con espressioni di grata simpatia che confido essere condivise da parte di una cittadinanza attiva, attenta e sensibile alla preziosa ed impegnativa attività della Deputazione ticinese alle Camere federali.*

*Il rinfresco che, dopo l'intervento dell'onorevole Fulvio Pelli, concluderà questo festoso incontro, sarà quindi qualcosa di più d'un protocollare segno di deferenza ma vorrà essere un vero atto di augurio e condivisione volto ad onorare con amicizia e simpatia il vostro operare a favore del Ticino e di tutta la Svizzera.*

*Grazie."*

*Antonella Meuli, Sindaco*



## Saluto del presidente del Consiglio Comunale on. Egidio Fumasoli ai 18enni del Comune domenica 7 ottobre 2012 in occasione della festa dell'uva



Care Ragazze, cari Ragazzi,

ormai è risaputo, fino ai diciotto non passa mai, poi tutto accelera.

A partire da questo fatidico momento tanto atteso, alcune porte si aprono improvvisamente: la patente, l'accesso a certi locali e infine si riceve una strana cartolina da completare con un sì o con un no.

È partendo proprio da questo ultimo punto che in qualità di rappresentante dell'organizzazione politica di Sorengo, voglio dedicarvi questo breve pensiero scritto da un personaggio che considero straordinario.

*“Ho lottato contro il dominio bianco e contro il*

*dominio nero. Ho coltivato l'ideale di una società libera e democratica nella quale tutti possano vivere uniti in armonia, con uguali possibilità. Questo è un ideale per il quale spero di vivere.”*

Sono parole scritte da un uomo che ha passato 27 lunghi, lunghissimi anni della sua vita in prigione, in una nazione dove il colore della pelle decideva il futuro delle persone. Nonostante questa evidente discriminazione ha continuato a lottare per ciò che credeva, ossia un mondo dove ciascuno di noi può liberamente dire quello che pensa senza essere insultato o addirittura picchiato o incarcerato, dove la diversità non decide il futuro delle persone, dove tutti possono avere le stesse opportunità.

Sorengo non è il Sudafrica dell'Apartheid,

nessuno ci chiede di essere dei Nelson Mandela, Gandhi o delle Madre Teresa di Calcutta.

La nostra è una piccola realtà, dove determinate problematiche per nostra fortuna non sono presenti.

Sorengo è considerata dai più un'isola felice, un istituto scolastico invidiato da molti, un apparato politico che funziona, servizi funzionanti, la possibilità di avere un aiuto ed un sostegno in caso di difficoltà e non da ultimo un contesto finanziario sano.

Questa situazione non è comunque frutto del caso, ma bensì di un'ottima gestione del comune.

Ed è grazie a quella famosa cartolina con il sì e con il no che ora anche voi avete la possibilità di dire la vostra.

Non solo, il raggiungimento della maggiore età vi permette di partecipare in maniera attiva alla "costruzione" di una Sorengo migliore.

Il vostro arrivo porta freschezza, forza, vigore, entusiasmo, passione.

Purtroppo però tutto questo non basta, è necessario che determinati valori siano fortemente presenti: Rispetto, Coerenza, Sincerità, Onestà.

*Rispetto:* per gli altri, per ciò che è diverso, ma soprattutto per se stessi, perché solo una persona che sta bene può agire in modo sereno e costruttivo.

*Coerenza:* riuscire a seguire sempre la stessa rotta anche in caso di tempesta.

*Sincerità:* essere capaci di dire quello che si pensa in maniera civile e costruttiva anche quando questo va controcorrente.

*Onestà:* agire in modo che le nostre azioni siano di beneficio per l'intera comunità e non

solo un tornaconto personale.

Ecco, questo può essere considerato il manuale delle istruzioni del buon politico, ma è solo teoria.

Partendo da questa base, bisogna ora riuscire a concretizzare nella realtà tutti questi bei propositi in modo che tutti ne possano beneficiare. Operazione non sempre facile ma molto stimolante.

Dicevo che Sorengo è una piccola realtà, dove far politica non significa trovare una soluzione per il buco nell'ozono, la crisi finanziaria, la disoccupazione del paese o la criminalità.

Punti importanti e non da sottovalutare, ma di competenza e responsabilità di altre persone.

A Sorengo i nostri pensieri sono rivolti ad aspetti ben più vicini alla nostra vita quotidiana:

- la sicurezza dei nostri bambini sulle strade;
- permettere ai nostri bambini di poter usufruire di un'ottima educazione scolastica;
- lo smaltimento ecologico dei rifiuti;
- garantire una situazione finanziaria sana, in modo da poter mantenere e potenziare gli ottimi servizi già presenti;
- garantire ai nostri anziani un tenore di vita decoroso.

Spesso si sente dire che far politica non serve a nulla, tanto è già tutto deciso.

A livello Comunale, in particolar modo a Sorengo, questo non corrisponde al vero. A tutti viene data la possibilità di esprimere i propri pensieri, di poter contribuire di persona al miglioramento del nostro tenore di vita.

Ma ripeto, questo può succedere solamente se i valori precedentemente menzionati vengono rispettati e se i momenti di difficoltà saranno affrontati con grande serenità,

accettando se del caso eventuali osservazioni e critiche in modo tranquillo e costruttivo.

La politica non deve seguire ideologie già predefinite ma il nostro buonsenso, la nostra volontà di lasciare il segno e soprattutto la passione in quello che facciamo. Passione, è un sentimento a cui do molta importanza, è la ricetta magica per riuscire in quello che si fa, per essere in pace con se stessi e con la consapevolezza di aver sempre dato il massimo senza avere rimpianti.

Per concludere, di cuore auguro a tutti voi un futuro pieno di soddisfazione e serenità, dove le vostre decisioni vengono prese in assoluta libertà e non vincolate a pregiudizi, rispettando sempre però tutto quello che vi circonda.

Buon proseguimento di giornata.

Egidio Fumasoli



## I conti, il moltiplicatore d'imposta e l'evoluzione finanziaria

### Riassunto del conto consuntivo 2012 e breve commento:

- totale spese della gestione corrente: (inclusi Fr. 863'000 per ammortamenti amministrativi)	Fr. 7'864'000
- totale ricavi correnti:	<u>Fr. 7'079'000</u>
- disavanzo d'esercizio (risultato negativo):	<u>Fr. 785'000</u>

L'onere netto per investimenti in beni amministrativi è stato pari a Fr. 911'000 e in questo ambito le spese maggiori sono state per:

- acquisto e posa prefabbricati sul mappale No. 31 a Cortivallo-via Tami (Fr. 75'000);
- concorso progettazione nuova sede amministrativa (Fr. 145'000);
- sostituzione automobile polizia comunale (Fr. 40'000);
- rifacimento parco giochi alla scuola elementare (Fr. 48'000);
- ristrutturazione rustici al Chiosetto (pagamenti per lavori eseguiti nel 2012: Fr. 215'000);
- sistemazione via Muzzano e relative sottostrutture (pagamenti per lavori eseguiti nel 2012: Fr. 400'000);
- progettazione di massima nuovo autosilo sul Colle (Fr. 51'000).

Dopo 6 anni di risultati positivi, il comune di Sorengo è scivolato nelle cifre rosse. I conti consuntivi per l'anno 2012 chiudono infatti con un disavanzo d'esercizio di Fr. 785'000, quasi mezzo milione in meno rispetto a quanto calcolato quando venne deciso di definire il moltiplicatore d'imposta 2012 all'aliquota del 55% dell'imposta cantonale base (sessione del Consiglio comunale del 12 giugno 2012).

Occorre tuttavia rilevare che il risultato negativo dell'esercizio 2012 è frutto di una precisa volontà di procedere a un abbattimento del capitale proprio<sup>1</sup> con l'applicazione di una pressione fiscale estremamente contenuta allo scopo di porre concretamente a beneficio dei contribuenti una situazione finanziaria particolarmente florida venutasi a creare nel corso di diversi anni, 2006-2011, caratterizzati da eventi particolarmente favorevoli e poco prevedibili come il significativo incremento del gettito d'imposta registrato tra il 2006 e il 2007. Il risultato sensibilmente negativo prodottosi, in combinazione con un'operazione di riduzione della sostanza ammortizzabile in contropartita al capitale proprio, ha generato un dimezzamento del capitale proprio che, pur situandosi ora a un valore ampiamente inferiore al limite massimo stabilito dalla Legge organica comunale (LOC), risulta sempre di tutto rispetto e sufficiente per assicurare alle finanze comunali la capacità di far fronte a eventuali ulteriori futuri disavanzi d'esercizio purché non più della portata di quanto registrato nel 2012.

<sup>1</sup>. Il capitale proprio consiste nell'eccedenza della somma dei valori allibrati dei beni amministrativi e patrimoniali rispetto alla somma degli impegni; esso si modifica secondo il risultato d'esercizio e non può superare il gettito d'imposta cantonale base (art. 160 cpv. 3 LOC).

### Quadro sintetico del preventivo 2013 e breve commento:

- totale spese della gestione corrente: (inclusi Fr. 440'000 per ammortamenti amministrativi)	Fr. 7'985'000
- totale ricavi correnti:	Fr. 1'877'000
- fabbisogno da coprire a 1/2 imposta:	Fr. 6'108'000

L'onere netto per investimenti in beni amministrativi è stato preventivato in ca. Fr. 4'245'000 e in questo ambito le spese maggiori saranno per:

- progetto definitivo nuovo centro civico (ca. Fr. 200'000);
- ristrutturazione rustici al Chiosetto e sistemazione esterna (ca. Fr. 1'750'000);
- progetto definitivo riattamento palazzo scolastico (ca. Fr. 150'000);
- diversi lavori per canalizzazioni e approvvigionamento idrico (ca. Fr. 435'000);
- sistemazione via Muzzano e relative sottostrutture (ca. Fr. 560'000);
- diversi lavori per strade e viabilità (ca. Fr. 375'000).

Le cifre finali di questo preventivo si scostano solo in minima misura da quelle dell'anno precedente. L'operazione contabile effettuata nel 2012, riguardante la riduzione di 4 milioni di franchi della sostanza ammortizzabile in contropartita al capitale proprio, consente di diminuire di circa Fr. 400'000 l'incidenza degli ammortamenti amministrativi sulle spese di gestione corrente compensando l'aumento che puntualmente si profila nelle spese correnti, permette di stabilizzare il fabbisogno. Giova ricordare che l'evoluzione dei risultati della gestione corrente degli Enti locali è fortemente influenzata da decisioni o leggi superiori (federali e/o cantonali) che esulando dalle facoltà di condizionamento degli amministratori comunali rendono le previsioni quanto mai precarie. In considerazione delle difficoltà e delle incertezze che caratterizzano l'allestimento dei preventivi e delle ripercussioni pratiche che il moltiplicatore d'imposta ha sulle finanze dell'ente pubblico e dei contribuenti, il Municipio, pur ipotizzando per il 2013 l'applicazione di un moltiplicatore d'imposta del 63%, ha ritenuto di proporre al Consiglio comunale, al quale dal 2011 spetta la competenza di stabilire il moltiplicatore d'imposta, di rinviare questa decisione, che di regola dovrebbe essere presa durante l'esame del preventivo dell'anno cui si riferisce, fino alla presentazione dei conti consuntivi 2012 (sessione del Consiglio comunale del 28 maggio 2013).

### Il moltiplicatore d'imposta 2013

Notizia non del tutto buona per i contribuenti di Sorengo che per il 2013 si vedranno aumentare le imposte. Il tasso di moltiplicatore passerà infatti dal 55 al 60%. Lo ha deciso, durante la sua sessione del 28 maggio 2013, il Consiglio comunale avallando in tal senso la proposta del Municipio.

Dai dati conosciuti al momento della stesura del messaggio municipale, gettito d'imposta cantonale base e lineamenti del preventivo, risulta che il moltiplicatore aritmetico, vale a dire quello che permetterebbe di raggiungere la copertura del fabbisogno di preventivo, corrisponde al 70%. Con l'applicazione del moltiplicatore politico al 60% e se si confermeranno i dati del gettito d'imposta e del preventivo, il 2013 potrebbe chiudersi con un

disavanzo di Fr. 845'000. La proposta municipale è stata sostenuta all'unanimità dai membri della Commissione della gestione i quali, nel loro rapporto all'indirizzo del Consiglio comunale concludono, ritenendo prudenti le valutazioni fatte dal Municipio, che il risultato d'esercizio sarà migliore di quello ipotizzato. D'altra parte, che il fabbisogno di preventivo così come il gettito d'imposta cantonale base del comune stimato in queste occasioni possano divergere anche in modo sostanziale da quanto risulterà poi a consuntivo è un dato di fatto riconosciuto anche dalle istanze superiori. Per ogni evenienza, importante è la presenza di capitale proprio che, a fronte di un gettito sovrastimato e/o di spese sottostimate, permetta di assorbire eventuali disavanzi!

#### Evoluzione finanziaria sul medio termine (previsioni fino al 2018)

Il piano delle opere redatto dal Municipio prevede per il periodo 2013-2018 uscite nette per beni amministrativi di 18.4 milioni e un investimento patrimoniale di 3.7 milioni. Complessivamente, sull'arco di 6 anni, sono previsti investimenti netti per 22.1 milioni. Per la realizzazione degli investimenti amministrativi sarà necessario ricorrere a finanziamenti esterni con conseguente incremento del debito pubblico e dei relativi costi per interessi. Inoltre, anche il costo per ammortamenti salirà. Di conseguenza, il moltiplicatore aritmetico si evidenzierà per un'evoluzione in crescita e se il moltiplicatore politico non lo seguirà da vicino, si registreranno dei disavanzi che anno dopo anno andranno a ridurre la quota di capitale proprio. Scenario questo che potrà essere evitato solo con la volontà di conseguire il pareggio della gestione corrente. Da ultimo, ma non ultimo per importanza, in difetto di opportuni correttivi di rotta, il fabbisogno di finanziamento risultante del piano delle opere farà lievitare il debito pubblico pro capite fino a un livello eccessivo. Si imporrà quindi che il Municipio resti costantemente vigile sul fronte degli investimenti per ognora ripartirli correttamente nel tempo tenendo sempre presente necessità e sostenibilità finanziaria.



## Chiosetto tra restauro, ristrutturazione ed innovazione

Durante lo scorso novembre sono iniziati i lavori al Chiosetto. Questi interventi non possono essere definiti unicamente come lavori di ristrutturazione, ma piuttosto come un'opera di restauro e di riqualifica. Lo scopo finale è infatti quello di dare nuova vita all'intero complesso inteso come spazi esterni, edificio e portico.



Per il Municipio questo obiettivo è sempre stato molto chiaro: la nitidezza d'intenti ha agevolato l'Esecutivo nelle valutazioni e poi nelle scelte che a scadenze settimanali era chiamato a fare.

L'anacronistica destinazione rurale, ormai assopita da anni, viene definitivamente abbandonata per lasciare il posto ad usi più contemporanei come le attività parascolastiche e sociali.

Il nuovo Chiosetto verrà utilizzato dall'associazione AGAPE, che vi organizzerà un refettorio per circa una ventina di bambini delle elementari e un servizio di pre e doposcuola che accoglierà i fanciulli dal primo anno d'asilo fino ai ragazzi di quinta elementare, senza dimenticare le apprezzate colonie diurne durante i periodi di vacanza. Chiaramente gli spazi saranno anche a disposizione della popolazione e delle società del comune.

I bambini pranzeranno al piano terreno in un locale in cui vi è una piccola cucina e, sempre

a questo livello, si trovano due servizi igienici e un locale tecnico. Una grande e luminosa sala multiuso è organizzata al piano superiore ed è caratterizzata dal tetto a due falde con carpenteria a farfalla a vista e da ampie vetrate che permettono di guardare sul paesaggio circostante.

La copertura del portico ha lo stesso

sistema di carpenterie dell'edificio principale. Lo spazio esterno coperto mantiene le sue dimensioni ma si completa con l'aggiunta di un deposito e di un blocco nuovo in cui sono contenuti due servizi igienici.

Le facciate dello stabile, del portico e i muri perimetrali sono stati oggetto di interventi di risanamento e restauro, eliminando tutte le parti deteriorate e posticce, così da far riaffiorare gli elementi caratteristici dei manufatti con un uso attento di materiali tradizionali. Al fine di mettere

in atto delle misure mirate e proporzionate, gli interventi sono stati discussi con un restauratore il quale ha dato preziose indicazioni al Municipio e soprattutto agli artigiani che hanno operato materialmente sulle murature.

Il nuovo edificio è conforme alla legislazione in vigore in materia di risparmio energetico ed è infatti stato concepito secondo i concetti MINERGIE, che presuppongono un isolamento termico potenziato e un impianto di ventilazione dolce, per un ricambio d'aria continuo e attento ad inutili dispersioni termiche.

Nella parte adiacente al portico verrà predisposto un piazzale, i cui dislivelli saranno raccordati con gradoni. È pure prevista la messa a dimora di alcune piante al fine di dare un po' di ombra ed ulteriore qualità allo spazio esterno.

## Via Muzzano e Piazzetta di Cremignone: stato dei lavori



Nonostante le immancabili traversie occasionate dalla meteorologia di una primavera particolarmente piovosa, che genera ritardi un po' in tutti i cantieri e specialmente in quelli stradali, le opere di rifacimento della via Muzzano si stanno avviando verso la fase conclusiva.

Nelle prossime settimane si procederà all'esecuzione degli allacciamenti definitivi alle nuove condotte dell'acqua potabile. Parallelamente, verranno attuate le opere di finitura della pavimentazione dei marciapiedi a partire dalla parte più bassa della strada, nei pressi della piazzetta di Cremignone, per proseguire verso l'alto.

La conclusione dei lavori sul nostro territorio è prevista per la metà del 2014.

Frattanto il nostro Comune darà il via alle correlate opere riguardanti la manutenzione straordinaria e la riqualifica architettonica della Piazzetta di Cremignone sulla base del credito di Fr. 340'000 stanziato a tale scopo dal Consiglio comunale nel giugno 2011.

Ricordiamo che l'obiettivo di tale operazione consiste nel ridisegnare lo spazio pubblico della piazza, comprendendo anche il relativo

tratto dell'omonima via, sul quale si affaccia la Cappella di Cremignone la cui posizione ed aspetto costituiscono un elemento determinante per la valorizzazione del piccolo nucleo.

Sulla base di questa constatazione e considerato che l'edificio sacro di proprietà privata è classificato nel Piano Regolatore quale bene culturale d'interesse comunale, il Municipio ha trovato un accordo con i proprietari al fine di poter disporre del bene. Nella sessione del 18 dicembre 2012 il Consiglio Comunale ha accettato la donazione mediante la costituzione di un diritto di superficie e di passo stanziando nel contempo un credito di Fr. 120'000 per il risanamento e il restauro della Cappella.

L'intervento prevede, oltre al risanamento del tetto e della muratura dell'edificio, il restauro degli affreschi interni e la ricostruzione delle parti decorative.

Le opere saranno coordinate con quelle riguardanti il rifacimento della Piazzetta allo scopo di ridurre al minimo sia i costi che i disturbi legati al Cantiere.

In conclusione siamo certi che questo settore del nostro Comune potrà beneficiare di un sostanziale miglioramento della situazione viaria ed estetica che – speriamo – possa ripagare ampiamente la popolazione locale dagli incomodi a cui è stata e sarà ancora confrontata per alcuni mesi.

Il Municipio è consapevole di tali disagi e, confidando nella comprensione e collaborazione generale, continuerà ad adoperarsi affinché possano essere ridotti al minimo.

## Pianificazione e dintorni

L'attenta e mirata pianificazione del territorio è fondamentale al fine d'incentivare uno sviluppo sostenibile, per così promuovere una migliore qualità di vita e una più razionale utilizzazione delle risorse disponibili.

In passato questo processo ha seguito una dinamica prettamente legata alla crescita economica lasciando in secondo piano, anche se non dimenticate, quelle componenti culturali, paesaggistiche e naturali che strutturano il territorio.

Da un lato questo sviluppo ha comportato dei vantaggi, ma dall'altro ha prodotto una serie di problematiche che risultano assumere sempre più importanza con l'aumento di varie sensibilità legate a tematiche come ad esempio l'ecologia e gli aspetti culturali.

In questo contesto si inseriscono i conflitti tra le esigenze d'utilizzazione del suolo secondo gli interessi individuali e quelli della collettività.

Il ruolo dell'Ente pubblico è perciò molto delicato: per alcuni la pianificazione territoriale è vista come un vincolo della libertà di ognuno, mentre altri la interpretano come una legittimazione per l'espansione dell'edilizia e di conseguenza del degrado ambientale. Questo contrapporsi di idee e di sensibilità impone un confronto diretto tra ente pianificatore e cittadini che permette di ponderare le diverse esigenze e offrire soluzioni che contribuiscano a migliorare il consenso e ad appianare i conflitti.

Oggi la pianificazione è intesa come un approccio interdisciplinare con lo scopo di affrontare i problemi del territorio, esaminando le molteplici relazioni tra ambiente fisico e società, considerando in modo dinamico le trasformazioni e i processi di sviluppo.

A livello locale il Piano Regolatore (PR) è lo strumento con il quale ogni Comune fissa

gli obiettivi e le strategie per lo sviluppo del proprio territorio, definendone l'uso. Il PR è composto da elaborati grafici e dalle relative norme d'attuazione. Esso è vincolante per tutti i proprietari di fondi e determina per ogni mappale il modo e la misura in cui è consentito utilizzare il fondo. Come è giusto che sia, i Piani Regolatori subiscono modifiche e aggiornamenti più o meno importanti al fine di tenere al passo con i tempi la gestione e l'utilizzo del territorio. I cambiamenti possono essere molteplici, susseguenti a modifiche legislative oppure legati ad aspetti tecnico funzionali ed economici oltre al maturare di nuove sensibilità.

I temi relativi alla pianificazione e alla gestione del territorio che il nostro Comune sta portando avanti sono i seguenti:

### - **Adattamento del PR a disposti della nuova Legge sullo sviluppo territoriale (Lst)**

Questa operazione va effettuata entro il 1° gennaio 2017 e riguarda sia i piani grafici che le Norme d'applicazione.

Il nuovo disposto di legge impone di integrare in un unico piano gli attuali "Piano delle zone", quello del paesaggio e il "Piano delle AP-EP"; inoltre si dovrà allestire un "Piano dell'urbanizzazione" integrando l'attuale piano del traffico, la rete di smaltimento delle acque e le reti di approvvigionamento idrico e di energie ed il nuovo programma d'urbanizzazione.

### - **Piccole modifiche e adattamenti del PR**

Il PR deve essere continuamente aggiornato e le ultime modifiche hanno riguardato lo stralcio della "rotonda" ellittica sull'intersezione Via Ponte Tresa-Via Sant'Anna-Via Tassino ed un aggiornamento della scheda 4 relativa al comparto OTAF.

### **- Variante dei beni culturali**

Questa variante, attualmente in corso, è la naturale conseguenza dell'entrata in vigore della Legge Cantonale sulla protezione dei beni culturali (LBC), la quale riprende le indicazioni e i concetti della Legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio.

La LBC, oltre a chiarire le responsabilità e le competenze del Cantone, dei Comuni e dei proprietari, dà una definizione chiara di Bene culturale:

*Sono beni culturali i beni mobili e gli immobili che singolarmente o nel loro insieme rivestono interesse per la collettività, in quanto testimonianze dell'attività creativa dell'uomo in tutte le sue espressioni.*

Un altro aspetto molto importante è che la Legge determina la necessità di adeguare i Piani Regolatori alle nuove normative, sia per quanto concerne i Beni d'interesse cantonale, sia per quelli d'interesse locale.

In collaborazione con l'Ufficio Beni Culturali del Dipartimento del Territorio sono stati definiti una serie di edifici, ma non solo, da inserire quali proposte di Beni culturali sia di importanza locale che cantonale. La proposta è stata inviata al Dipartimento per l'esame preliminare e in data 19 aprile 2011 la variante è stata preavvisata favorevolmente dall'autorità cantonale.

Come previsto dalla Legge cantonale di applicazione della legge federale sulla pianificazione del territorio, il Municipio ha informato la popolazione ed in particolare i proprietari degli edifici toccati dalla nuova pianificazione. A seguito di ciò alcuni proprietari hanno inviato all'indirizzo dell'esecutivo le loro osservazioni, le quali, vista la delicatezza del tema, hanno portato ad ulteriori verifiche che sono attualmente in corso al fine di poter sottoporre al Consiglio comunale una proposta di variante ben calibrata e che tenga nella giusta proporzione l'interesse pubblico e quello privato.

### **- Casarico**

La Variante di Piano Regolatore, pubblicata all'inizio del 2012, come ben noto prevede la modifica dei contenuti e

delle destinazioni del comparto di Casarico. La parte alta dell'esteso sedime avrà dei contenuti residenziali più estensivi, mentre sulla parte bassa sorgeranno delle palazzine con contenuti abitativi ma anche socio sanitari, che poggeranno su uno zoccolo in cui sono previsti degli spazi destinati ai servizi e la maggior parte dei posteggi saranno sotterranei.

La variante di PR prevede che il quartiere sia servito da due accessi, quello principale in corrispondenza dell'attuale posteggio pubblico di Cortivallo, mentre quello secondario, che servirà unicamente la parte alta del comparto, è definito nel principio ma non plani-metricamente, in quanto sarà oggetto di una attenta progettazione al momento della presentazione del Piano di Quartiere.

Purtroppo la variante è stata oggetto di diversi ricorsi di privati, per la maggior parte abitanti di Breganzona. Anche il comune di Lugano ha contestato la nuova pianificazione. Tra le molte contestazioni, l'oggetto principale è il secondo accesso, quello della parte alta.

Attualmente tutto l'incarto è all'esame dell'autorità cantonale che dovrà esprimersi sulla variante e dare evasione ai ricorsi. Il Municipio, in ragione dei grossi sforzi fatti in collaborazione con i proprietari dell'importante sedime, auspica che si possa presto giungere all'adozione della variante di Piano Regolatore.

### **- PGS (Piano Generale di Smaltimento delle acque)**

Il nostro PGS, studiato nei primi anni '90 e approvato dal DT nel 1994, risulta essere uno dei primi elaborati a livello cantonale e di conseguenza uno tra i più datati.

Vi è pure da rilevare che visto le modifiche climatiche degli ultimi anni i parametri pluviometrici sono cambiati e di conseguenza anche le basi di calcolo risultano non aggiornate.

Per questa ragione il Municipio ritiene opportuno procedere ad un aggiornamento del PGS. In quest'ambito dovranno essere considerati e riportati anche i previsti lavori per il potenziamento del sistema di evacuazione delle acque del bacino del laghetto di Muzzano (Via Muzzano, Cremignone e Via al Laghetto).

## Fermento a scuola?

In vista delle future edificazioni a scopo abitativo nel Comune, da qualche tempo si era previsto di poter aprire, con l'inizio dell'anno scolastico 2013-14, la terza sezione della Scuola dell'Infanzia. Nonostante l'avvenuta progettazione e l'approvazione da parte del Consiglio comunale, i ritardi edificatori permettono di rinviare l'apertura di almeno un anno. Per contro, visto l'elevato numero di bambini iscritti alla Scuola dell'Infanzia (elevato, ma non sufficiente per ottenere l'autorizzazione per un'ulteriore sezione), si è deciso di prolungare di un altro anno il progetto Sfera Cuccioli gestito da Agape.

D'altra parte, la composizione delle classi per il prossimo anno alle Scuole Elementari ci ha indotto a chiedere ufficialmente al Cantone, e a ottenere, la possibilità di riaprire la 5° sezione.

Cogliamo l'occasione anche per segnalare che la 4° classe della Maestra Teresa di Fortunato è stata premiata con la medaglia d'argento al Rally Matematico del Canton Ticino. BRAVI!

Vogliamo infine porre l'accento su un progetto importante per il Comune di Sorengo, che tocca sì le Scuole ma influirà anche sulla viabilità di Sorengo. A seguito di una petizione richiedente l'acquisto di un Bus per il trasporto casa-scuola, il Municipio, seppur preavvisandola negativamente, ha colto l'occasione per approfondire la tematica sul tragitto casa-scuola e ha deciso di aderire al progetto Cantonale "MEGLIO A PIEDI", con lo scopo di rendere maggiormente sicure le

strade per i bambini di tutte le fasce di età (dall'asilo alle suole medie) durante il tragitto giornaliero. Il territorio limitato del nostro comune ha la potenzialità di permettere ad ogni bambino di recarsi a scuola a piedi. Oggi purtroppo, per svariati motivi, ancora troppe autovetture sfrecciano nei pressi dell'Istituto Scolastico per portare i figli a scuola.

Al fine di trovare soluzioni mirate, è stato creato un gruppo di lavoro, composto da rappresentanti del Municipio, dell'Associazione Genitori così come dall'Ufficio Tecnico e dal Poliziotto.

Lo scopo del Municipio è chiaramente quello di dare precedenza ai bambini cercando di fare tutto il possibile onde evitare incidenti che malauguratamente ancor oggi accadono. A tal proposito verrà organizzata una serata pubblica il 10 settembre 2013.



## Nuovi parchi alle scuole

Il parco giochi delle Scuole Elementari è già agibile dall'inizio dell'anno scolastico. Il progetto di Lorenzo Cambin ha sicuramente valorizzato l'area del Colle e della Scuola e la soddisfazione dei bambini la si può constatare nelle pause scolastiche.

Nel sedime del parco della Scuola dell'Infanzia si è provveduto a sostituire alcuni giochi vetusti e malfunzionanti, così come a mettere in sicurezza tutti i giochi presenti nell'area, soprattutto per ciò che concerne lo spazio di "caduta".

Vogliamo all'occasione ricordare che un parco giochi non è solamente un posto dove le famiglie si ritrovano per passare il loro tempo libero ma serve in particolar modo a migliorare la manualità, la mobilità e la valutazione del rischio da parte del bambino.

Rischio e sicurezza vengono monitorati e controllati regolarmente da parte dell'ispettore dell'UPI (Ufficio prevenzione infortuni).



## Le nuove sfide della Polizia Comunale

La sicurezza è un bene primario ed il Municipio ne è pienamente consapevole. La sua capacità decisionale in materia, come anche quella degli altri Comuni del Cantone, è stata però rivista dall'introduzione della nuova legge sulla collaborazione fra la Polizia Cantonale e le Polizie Comunali, in vigore dal 1° settembre 2012. La nuova legge richiede che entro 3 anni ogni Comune dovrà scegliere fra due opzioni: dotarsi di un corpo strutturato di Polizia (minimo 1 comandante + 5 agenti) oppure sottoscrivere una convenzione con un Comune avente un corpo strutturato.

Al momento della stesura di questo articolo, la nostra sicurezza viene garantita da 1 agente ed 1 ausiliario, e da una convenzione con la Città di Lugano, che ci fornisce determinati servizi di supporto (per esempio pattugliamenti diurni e notturni). Questa organizzazione corrisponde abbastanza bene alle esigenze della popolazione, anche se recentemente si è potuto notare un incremento generale, dunque non legato solo al nostro Comune, dei furti e delle infrazioni stradali. Per non trovarsi impreparato ai cambiamenti in atto, il Municipio ha aperto perciò un concorso per l'assunzione di un secondo agente di Polizia, valutando allo stesso tempo tutti gli scenari possibili a 360° nell'ottica della nuova legge. Questa scelta vuole dare una prima risposta alla sempre

maggiore richiesta di una presenza "fisica" regolare delle forze dell'ordine sul nostro territorio, ed allo stesso tempo considerare pro e contro di ogni futura scelta. Anche il criterio finanziario viene tenuto in considerazione, al fine di trovare un giusto equilibrio fra i compiti delle istituzioni e la spesa pubblica.

Le prospettive per un Comune come il nostro non sono facili da delineare: da una parte la giusta esigenza di mantenere un adeguato livello di sicurezza per tutti, dall'altra la necessità imposta dalla legge di convenzionarsi con un altro Comune oppure organizzare "in casa" un servizio impegnativo sotto ogni punto di vista.

Considerando anche la situazione giuridica, con dei ricorsi pendenti contro il nuovo previsto ordinamento a livello cantonale, il Municipio intende approfondire nei prossimi mesi tutte le possibilità e portare alla valutazione del Consiglio Comunale, al più tardi entro il 2014, un'organizzazione che possa assicurare nel limite del possibile ad ogni cittadino di vivere serenamente almeno entro i confini comunali. Purtroppo non siamo un'isola e sarà in ogni caso importante vedere cosa succederà nelle nostre immediate vicinanze ed a livello cantonale e federale, come anche sarà sempre più necessaria la collaborazione del singolo cittadino attraverso comportamenti responsabili e preventivi.



## La nuova ordinanza sui parcheggi pubblici

Il nostro territorio comunale è uno dei meno estesi ma più densamente popolati del Cantone. In meno di 1 Km<sup>2</sup> vivono attualmente quasi 1'800 abitanti con ca. 1'000 automobili. A disposizione della popolazione sono presenti una sessantina di parcheggi pubblici, che sono stati creati per rispondere alle normali esigenze di mobilità interna ma anche per le persone che vengono da fuori Comune per lavoro o piacere.

Sensibile ad una migliore organizzazione di questi spazi, il Municipio ha deciso recentemente di adottare una nuova ordinanza per regolamentarne l'uso, senza pretese di trovare la formula che si adattasse ad ogni bisogno particolare ma cercando di permettere una corretta alternanza di disponibilità per tutti gli utenti. Sulla base di questo criterio fondamentale è stato ritenuto opportuno limitare la maggior parte degli stalli a 2 ore e di portare il tempo massimo a 4 nelle zone del Colle e di Cremignone, in considerazione anche dell'utenza professionale che lavora presso la nostra amministrazione e le scuole, e presso le ditte e gli studi presenti sul territorio. Con questa regolamentazione, l'esposizione del disco orario oppure di un'autorizzazione speciale in vista sul cruscotto dell'auto vengono rese obbligatorie.

Il Municipio è conscio del fatto che l'introduzione della nuova ordinanza potrebbe portare alla necessità di acquisto di un'autorizzazione speciale da parte di quei concittadini che non possono usufruire di un posto auto privato e per questo motivo ha

limitato il costo annuo di un parcheggio non esclusivo a Fr. 600.-. Visto il numero esiguo di parcheggi totali a disposizione, l'autorizzazione può essere concessa solo dietro motivazione e nella misura massima di un veicolo per ogni nucleo familiare.

Sempre a causa del numero limitato di stalli, è stato deciso un tempo di stazionamento massimo, valido anche in caso di autorizzazione, pari a 36 ore. Diversamente non potrebbe essere garantita la corretta rotazione sul territorio. Per i concittadini che hanno esigenze superiori a queste limitazioni, purtroppo è necessario un accordo con altri privati o la locazione di parcheggi pubblici predisposti.

Condizioni diverse di stazionamento non corrisponderebbero ad un criterio di parità di trattamento verso tutti i residenti.

Naturalmente l'ordinanza pone ulteriori limitazioni o richieste, come l'esposizione del contrassegno dell'autorizzazione speciale e la sua non trasferibilità, le quali sono necessarie sempre per evitare degli abusi. Il Municipio e la Polizia Comunale si applicheranno comunque nel limite del possibile nel tenere conto dei casi particolari e motivati, nello spirito di servizio a favore della popolazione, sempre nel rispetto della legge e della libertà di movimento di tutti i concittadini e dei loro visitatori.



## Istituto scolastico Sorengo

Come per gli scorsi anni, sono numerosi i servizi che il Comune organizza, coordina o sostiene a favore dei bambini dell'Istituto scolastico e delle loro famiglie.

Oltre alla consolidata collaborazione con AGAPE per la gestione della mensa e le attività extrascolastiche, con la stessa viene pure organizzata anche per quest'anno l'attività "Sfera Cuccioli" a favore dei bambini di 3 anni che non hanno potuto essere accolti presso la scuola dell'infanzia.



Segnaliamo infine le numerose attività svolte, soprattutto da parte dell'AGS (Associazione Genitori) e di alcuni gruppi di volontariato:

- corsi di computer
- corso di inglese
- biblioteca dei bambini
- insegnamento del gioco degli scacchi, con l'aiuto del gruppo omonimo
- giochi di società
- scuola calcio
- notte del racconto, ecc.

## Midnight Sorengo

Sabato 12 ottobre 2013 prenderà avvio la fase pilota del progetto Midnight Sorengo, condotto dalla Fondazione idée:sport in collaborazione con il Comune.

A partire da questa data, la palestra comunale di Sorengo diverrà il sabato sera, per un totale di 15 incontri, un luogo di ritrovo e aggregazione gratuito per i giovani del nostro territorio. Qui le ragazze e i ragazzi tra i 12 e i 17 anni avranno la possibilità di praticare sport, giocare, ascoltare musica, ballare o semplicemente incontrarsi, naturalmente sotto la guida e la supervisione di personale competente. Il capo progetto, coadiuvato da un vice-capo progetto, dai senior e dai junior coach, si occuperà della pianificazione, dell'organizzazione e della gestione delle attività in palestra.

L'obiettivo del progetto è di favorire l'integrazione sociale nonché prevenire il disagio giovanile proponendo ai ragazzi una sana alternativa al loro modo di trascorrere il tempo.

È stato inoltre costituito un gruppo di lavoro - composto dalla signora Sindaco e da un Municipale, da personale della Cancelleria comunale e da responsabili di associazioni operative sul nostro territorio - che si occuperà di creare le basi del programma, stabilirne i

dettagli per la realizzazione e monitorarne l'evoluzione.

Qualora la fase pilota dovesse riscuotere consenso tra i giovani si procederà, a partire dal mese di febbraio 2014, con la fase annuale.



## **Politica familiare: sondaggio presso i datori di lavoro per un asilo nido**

La legislazione cantonale offre ai Comuni la possibilità di esercitare un ruolo attivo a sostegno e nella promozione di politiche familiari sia sviluppando progetti comunali o intercomunali sia sostenendo attività promosse da Enti senza scopo di lucro riconosciute dal DSS.

In questo ambito, il Municipio aveva affidato alla Commissione Politica familiare il mandato di approfondire le esigenze delle famiglie con figli dell'età da 0 a 4 anni.

L'indagine aveva rivelato che il 30% dei bambini da 0 a 3 anni frequenta un asilo nido. Infatti la maggior parte delle madri svolge un'attività professionale a tempo parziale e la flessibilità di orario degli asili nido risponde in modo adeguato alle loro esigenze.

Si è dunque di conseguenza profilata l'idea di istituire una struttura d'accoglienza in questo senso sul nostro territorio, per cui il Municipio si è chinato sulla questione per approfondire le condizioni per la messa in opera.

Nel mese di settembre 2012 si è provveduto ad incontrare i responsabili della Divisione dell'aiuto e di sostegno alle famiglie per un riscontro.

Dalla riunione è emerso che l'attuazione di un asilo nido sul territorio deve prendere avvio dalla constatazione dell'esistenza di un effettivo bisogno in assenza del quale il progetto non beneficia dei sussidi cantonali per la gestione. Da una prima analisi eseguita da parte del Cantone, a Sorengo vivono attualmente 71 bambini in età di asilo nido ciò che, in base ai parametri cantonali, costituisce un fabbisogno medio insufficiente per la costruzione della struttura.

Dato che i genitori generalmente prediligono asili nido vicini al posto di lavoro piuttosto che vicini al domicilio e visto che non vi è attualmente il numero di bambini necessario, si è pensato di aggiungere alla valutazione di cui sopra anche il fabbisogno di posti che potrebbe risultare dai dipendenti dei più importanti datori di lavoro esistenti sul territorio.

Si è deciso pertanto di interpellarli preliminarmente per sondare l'interesse alla struttura e l'eventuale disponibilità al finanziamento di un asilo nido comunale da mettere anche al beneficio delle famiglie dei loro dipendenti.

Il sondaggio promosso ha purtroppo riscontrato scarso interesse e dato che il Comune non ha la massa critica per attuare autonomamente il progetto, il Municipio ha deciso di accantonarlo fintanto che non ne sarà dimostrata l'oggettiva necessità.

Si continuerà tuttavia a collaborare con la Commissione municipale preposta per una politica familiare attenta alle esigenze della popolazione.



## Sorengo e la cooperazione allo sviluppo

Il comune di Sorengo, come negli scorsi anni, ha deciso anche per il 2012 di destinare una somma, approvata dal nostro Consiglio comunale, a progetti di cooperazione allo sviluppo portati avanti dalle Organizzazioni non governative (ONG).

Helvetas ha ricevuto, nel 2012, Fr. 6'000 per il progetto PACEA.Est, progetto volto a sostenere i Comuni nella gestione dell'acqua potabile e dell'igiene in Burkina Faso. L'Associazione ha ringraziato Sorengo per questo gesto di generosità consegnando al Comune, il 13 febbraio 2013, il certificato di donazione.

Le altre ONG che hanno avuto il nostro appoggio nel 2012 sono:

- **AVAID**, Associazione volontari per l'aiuto allo sviluppo, per i progetti in Kenya;
- **Fondazione No Woman No Life**, per il progetto di un pozzo d'acqua potabile a Al Hamra, in Marocco, al fine di rendere possibili le attività agricole;
- **ATMA**, Associazione Ticinese Missione Aiuto all'auto-sviluppo, che intende utilizzare il credito per offrire aiuto e continuità alle attività a favore dei bambini bisognosi nelle aree rurali dello Stato del Goiás, in Brasile;
- **Servizio dentario internazionale**, fondazione svizzera che si occupa di istituire servizi dentari sociali nei paesi in via di sviluppo;
- **Abba Corzoneso**, che sta lavorando a un programma per l'approvvigionamento dell'acqua in Burkina Faso.

Oltre ai contributi di cui sopra, è stato deciso di donare ulteriori Fr. 1'000 alla Catena della solidarietà per la Syria.



*La signora on. Sindaco riceve il certificato di donazione da Sara Ravanetti, di Helvetas*

## Città dell'energia - aggiornamento



La Confederazione, al fine di stimolare all'uso efficiente dell'energia e all'impiego di fonti rinnovabili, promuove il programma SvizzeraEnergia, all'interno del quale nasce il progetto "Città dell'energia", pensato appositamente per la politica energetica dei Comuni.

Ricordiamo che il nostro Municipio, attento a un tema tanto attuale quanto l'approvvigionamento energetico, ha aderito nel febbraio 2012 al suddetto programma, così come suggeritogli dalla Commissione municipale per la protezione dell'ambiente, e ha dato avvio alla cosiddetta "fase A".

Il progetto è caratterizzato dal susseguirsi di tre fasi a cui il Comune può decidere, di volta in volta, se aderirvi. Tuttavia, perché un Comune ottenga il cosiddetto "label", cioè il marchio "Città dell'energia" che certifica la qualità e l'impegno del Comune in campo energetico, deve portare a termine almeno le prime due fasi.

Una volta aderito al progetto si procede con la "fase A", che consiste nell'analisi della situazione attuale della politica energetica comunale con l'aiuto di un consulente e che si basa su un catalogo standardizzato di misure volte all'ottimizzazione dei consumi energetici. Affinché ciò avvenga è indispensabile che l'Amministrazione metta a disposizione la relativa documentazione. Il tutto viene successivamente codificato in un punteggio calibrato secondo il tipo e la specificità del Comune: per ottenere il label occorre rispondere positivamente al 50% delle questioni presenti nel catalogo. È difficile tuttavia che si raggiunga un tale punteggio in questo primo stadio.

Successivamente, fanno seguito delle proposte mirate e concrete da parte del

consulente per migliorare l'efficienza energetica, proposte alle quali il Comune è libero o meno di aderire o di fare altre scelte politiche.

Se si decide di proseguire, prende avvio la "fase B", che consiste nella certificazione energetica con il marchio "Città dell'energia" ottenibile con la presentazione di un fascicolo di candidatura in cui si dimostra di avere realizzato o pianificato, come anticipato, almeno il 50% dei possibili provvedimenti individuati nella "fase A".

La terza e ultima fase è il label di "Città dell'energia oro", il più alto riconoscimento per una città dell'energia. Il percorso in questo frangente risulta essere molto più impegnativo dal punto di vista finanziario e logistico dal momento che per poterlo ottenere è necessario aver pianificato almeno il 75% degli interventi possibili.

Nel corrente anno si sono dunque tenuti gli incontri tra il gruppo di lavoro designato - costituito dal capo dicastero on. Rosa, dall'arch. Boisco dell'Ufficio Tecnico e dall'Assistente del Segretario comunale signorina Ciannamea - e i consulenti del progetto ing. Petraglio e ing. Bossi. Come spiegato, tali incontri sono volti alla raccolta di informazioni utili per poter effettuare un'analisi della situazione attuale.

In occasione dell'ultimo appuntamento, tenutosi all'inizio di maggio 2013, i consulenti hanno esposto i risultati ottenuti dal Comune. L'esito della valutazione iniziale della politica energetica di Sorengo equivale al 26% dei punti possibili, un risultato in linea con gli altri Comuni e con una normale gestione delle tematiche energetiche alla scala comunale.

Si provvederà ora a convocare e informare la Commissione per la protezione

dell'ambiente affinché questa possa elaborare, anche sulla base del rapporto e dei suggerimenti pervenuti dai consulenti di "Città dell'energia", delle proposte concrete all'indirizzo dell'Esecutivo che dovrà prendere una decisione in merito.

È importante rilevare che, indipendentemente dalla partecipazione al progetto "Città dell'energia" e da quello che sarà il risultato finale, si sta già cercando di attuare una politica energetica a basso impatto ambientale.

Il Municipio ha infatti aderito lo scorso maggio al nuovo prodotto *Ti acqua* dell'AIL

mediante la quale si fa capo a energia elettrica interamente prodotta nel Canton Ticino da centrali idroelettriche per fornire tutti gli immobili comunali.

Anche nell'ambito degli interventi strutturali che hanno preso avvio e che si protrarranno nel prossimo futuro, quali la ristrutturazione del Chiosetto, il nuovo Centro Civico, ecc., si stanno adottando le misure necessarie in campo energetico secondo le direttive cantonali, tra cui per esempio la certificazione Minergie, etichetta di qualità che mira all'efficienza energetica di edifici nuovi o risanati.



## Raccolta separata e riciclaggio

Vi ricordiamo che sul sito dell'Azienda Cantonale dei Rifiuti ([www.aziendarifiuti.ch](http://www.aziendarifiuti.ch)), sono a disposizione le indicazioni necessarie sulla separazione e il riciclaggio di numerosi materiali presenti nelle economie domestiche.

Invitiamo inoltre i cittadini a non introdurre nel WC e negli scarichi pubblici (tombini, caditoie, ecc.) né rifiuti solidi né liquidi al fine di evitare ripercussioni economiche ed ambientali.



## Benzina alchilata: una valida soluzione

Studi precisi hanno dimostrato che utilizzare la benzina alchilata al posto della benzina normale porta benefici diretti per la salute, l'ambiente e gli apparecchi.

Il Municipio di Sorengo raccomanda l'uso della benzina alchilata, una soluzione alternativa che apporta diversi influssi favorevoli:

- ha lo stesso rendimento della benzina convenzionale ed è disponibile come carburante per attrezzi e macchinari a due o quattro tempi;
- emette meno inquinanti e meno odori sgradevoli;
- non lascia alcun deposito nel motore e nello scappamento con conseguenti costi ridotti di manutenzione;
- produce una maggior potenza e maggior durata di vita degli apparecchi e la loro rimessa in esercizio dopo lunghe pause non procura problemi.

### La Benzina

danneggia voi e l'ambiente.



### La Benzina alchilata

riduce di oltre il 95% il benzolo e altri composti aromatici nei gas di scarico.



L'elenco dei punti vendita della benzina alchilata è disponibile all'indirizzo [www.benzinaalchilata.ch/punti-di-vendita](http://www.benzinaalchilata.ch/punti-di-vendita).

Ogni eventuale ulteriore informazione è consultabile sul sito Internet [www.benzinaalchilata.ch](http://www.benzinaalchilata.ch).

## Ricordiamoci di far capo agli appositi contenitori per il deposito degli abiti usati

La quantità raccolta è sempre elevata, in media negli ultimi 5 anni oltre 6 tonnellate annue. Tuttavia nel 2012 si è registrata una leggera flessione.

Anno	Chili di abiti raccolti a Sorengo	Aumento percentuale rispetto all'anno precedente
2008	5'174	-3%
2009	6'384	23%
2010	6'721	5%
2011	6'366	-5%
2012	5'974	-6%



Importante ricordare che attraverso questa iniziativa viene nello stesso tempo dato un lavoro a molte persone disoccupate.

Il Municipio si unisce a Caritas Ticino nel ringraziare la cittadinanza per questa costante dimostrazione di impegno e generosità.

## ELENCO DELLE SOCIETÀ E GRUPPI ATTIVI NEL COMUNE

NOME DEL GRUPPO	RESPONSABILE INDIRIZZO
Biblioteca Comunale Sorengo	Vacante
Gruppo Animazione Anziani	Sig.ra Sabrina Mocellin, 091/967.32.91 Via Castelletto 4, 6924 Sorengo
Gruppo Calcio	Sig. Egidio Fumasoli, 091/967.69.12 (fax 091/973.39.13) Via Moretto 3, 6924 Sorengo
Assemblea dei Genitori dell'Istituto scolastico (SI + SE)	Sig.ra Migliavacca Nascioli Barbara, 091/993.34.85 Via al Moretto 1, 6924 Sorengo <i>ass.genitori@sesorengo.educanet2.ch</i>
Inline Hockey Ranger Lugano Sorengo	c/o Cerutti Fiorenzo, 6924 Sorengo Pres. Edo Maffioretta, 091/646.87.70 o 079/286.46.64 <i>www.as-sorengo.net / info@as-sorengo.net</i>
Gruppo Yoga	Sig.ra Annamaria Gervasini, 091/966.47.01 Via arch. Rino Tami 9, 6924 Sorengo
Tiranocc	Sig.ra Silvana Pagnamenta, 091/966.10.72 Via Tami 11, 6924 Sorengo
Società Svizzera delle Fiabe Sezione della Svizzera italiana	Sig.ra Pia Todorovic Redaelli c/o Biblioteca Comunale, 6924 Sorengo
Gruppo Scacchi	c/o Johnny Molteni, <i>johnnymo@bluewin.ch</i>
Istituto Scolastico Comunale Scuola dell'Infanzia e Scuole elementari	Direzione - m.a Laura Balmelli Via al Colle 14, 6924 Sorengo <i>091/985.90.20 (fax 091/994.59.81)</i> <i>dir.scuola.sorengo@bluewin.ch</i> <i>scuola.sorengo@bluewin.ch</i>
Associazione AGAPE	Sede amministrativa – Susy Poletti Via B. Quadri 4, 6982 Agno <i>tel. 091/600.24.68 - telefax 091/600.24.69 - e-mail: info@agapeticino.com</i>
Sede Sfera Kids Sorengo	Grazia Maria Scalise Via al Laghetto, 6924 Sorengo <i>tel. 078/911.51.31</i>

## Gruppo scacchi

**“sviluppare le forze verso il centro e collocare i pezzi in posizione attiva”**



A metà settembre 2008, sotto la denominazione Gruppo scacchi Sorengo, prendeva avvio l'attività di un gruppo amatoriale per il gioco degli scacchi. Una presenza che sarebbe andata a costituire, per quanto riguarda le attività ricreative e culturali del Comune, una piacevole e interessante novità nell'ambito dei sodalizi locali. Sostenuto dal Municipio per il tramite del Dicastero Cultura nell'avviamento dell'attività con la messa a disposizione di uno spazio conforme al bisogno per un pomeriggio alla settimana e con l'assegnazione di un modesto contributo per l'acquisto di una prima dotazione di materiale da gioco, sei mesi più tardi il Gruppo teneva la propria assemblea costitutiva dotandosi, per il suo funzionamento, di un regolamento.

A cinque anni dalla prima mossa sulla scacchiera, sono una trentina i giocatori di Sorengo e dintorni, uomini e donne, perlopiù della terza età, che aderiscono al gruppo e che si presentano il venerdì e/o il lunedì pomeriggio alle 14.00 presso la sala multiuso del Centro Incontro Cortivallo (Sala C.I.C.) per praticare l'attività che consiste nella disputa di singole partite, in momenti didattici e nella tenuta di tornei interni al Gruppo. Questi ultimi sono costituiti dal trofeo Challenge Comune di Sorengo che si disputa a scadenza annuale in autunno e dal Torneo sociale che, pure a scadenza annuale, si disputa in primavera. La consegna del trofeo della Challenge e la premiazione del Torneo sociale, dotato di una coppa per i primi tre classificati, è onorata dalla presenza di un rappresentante dell'Autorità comunale.

A fine settembre 2009 è partito, in collaborazione con l'Assemblea dei Genitori dell'Istituto scolastico (AGS), un programma di doposcuola

con gli allievi del 2° ciclo della Scuola elementare. Questa iniziativa, che beneficia della collaborazione da parte dei giocatori più esperti del Gruppo che ben volentieri hanno aderito alla proposta dando la propria disponibilità a dedicare un'ora settimanale agli allievi della Scuola elementare intenzionati ad avvicinarsi al

gioco degli scacchi, visto l'interesse dimostrato dagli allievi e la collaborazione prestata da parte dell'AGS, è stata ripetuta anche durante gli anni scolastici successivi registrando una buona frequenza e un buon grado di soddisfazione da parte degli allievi, dei supervisori e dei genitori. Particolarmente apprezzata dagli allievi è la festiciola di fine corso durante la quale gli scacchisti in erba vengono premiati da un rappresentante dell'Autorità comunale. Lieti di aver potuto contribuire all'introduzione di una nuova attività aperta a tutti i cittadini che desiderano usufruirne, i membri del Comitato hanno partecipato attivamente all'organizzazione e alla tenuta, in modo particolare nell'ambito del coordinamento e dell'arbitraggio, del 1° Torneo comunale di scacchi, aperto a tutta la popolazione di Sorengo, che si è tenuto sabato 25 maggio 2013 con la partecipazione di 22 adulti e 7 ragazzi. Nella categoria adulti, giocata con il “sistema svizzero” su 5 partite con tempo di riflessione di 30 minuti per ogni giocatore, è risultato vincitore, con un en plein di 5 su 5, il sorenghese Patric Müller mentre un altro nostro concittadino, Cesare Malingamba, è risultato secondo classificato. Il terzo posto è andato a Carlo Cairoli, non sorenghese ma socio del Gruppo e assiduo frequentatore degli incontri del venerdì. Nella categoria ragazzi, nella quale anche si è giocato con gli appositi orologi da torneo secondo la formula “tutti contro tutti” è risultata vincitrice, con un en plein di 6 su 6, la giovane Shanaya Michael. Seconda classificata è stata Alice Bertoli mentre il terzo posto è andato a Emanuele Terrani.

## Auguri al Gruppo Tiranocc e al Gruppo Calcio!

Anno di festeggiamenti in seno a ben due delle Associazioni attive a Sorenco!  
Il Gruppo Tiranocc, anima culinaria e festaiola del Comune celebra ben 40 anni di attività.

Un po' più giovane il Gruppo Calcio che il 1° giugno, grazie finalmente a una giornata di sole in questa piovosa primavera, ha organizzato l'annuale torneo interscolastico di calcio giunto alla sua 20esima edizione.

Un particolare grazie e un sincero augurio a queste due associazioni che, con gesto spontaneo, da molti anni assicurano a titolo volontario lo svolgersi di simpatici eventi.



## Gruppo Animazione Anziani Tra un pranzo all'epifania e una gita in Appenzello



## **MUNICIPIO (5 membri)**

Sindaco: on. MEULI Antonella (PPD)  
Vicesindaco: on. TERRANI Oliviero (PLR)  
Municipali: on. GERVASINI Giuseppe (PPD)  
on. MECCHIA Eduard (PLR)  
on. ROSA Fabrizio (PPD)

Segretario comunale: BERNASCONI Arnaldo

## **FORMAZIONE E ATTRIBUZIONE DEI DICASTERI**

On. MEULI Antonella - Amministrazione e rapporti intercomunali  
- Previdenza sociale

On. TERRANI Oliviero - Istruzione  
- Organizzazione amministrativa  
- AAE Amministrazione Abitazioni Economiche

On. GERVASINI Giuseppe - Finanze e Economia

On. MECCHIA Eduard - Sicurezza e traffico  
- Cultura, sport, tempo libero e vigneto

On. ROSA Fabrizio - Ambiente e territorio

## **CONSIGLIO COMUNALE (25 membri)**

### **GRUPPO PPD + GEN. GIOVANI (12 membri)**

01. on. BIANCHETTI Andrea  
02. on. CAMERONI Sergio  
03. on. CASANOVA Alessio  
04. on. CICEK Roberto  
05. on. GIULIERI Stefano  
06. on. GRASSI Roberto  
07. on. HAULIK Marta  
08. on. MIGLIAVACCA NASCIOLI Barbara  
09. on. NAROYAN Ludwig  
10. on. OTTAVIANI Valentina  
11. on. SANTINI Federica  
12. on. SANTINI Simonetta

### **GR. LIBERALE RADICALE (9 membri)**

13. on. BONZANIGO Fabienne  
14. on. BORRA Antonio  
15. on. CALDELARI Alberto  
16. on. GEROSA Renato  
17. on. NICOD Sabrina  
18. on. PANZERI Anna  
19. on. PELLI Claudia  
20. on. PINI Olimpio  
21. on. TERRANI Lydia

### **GR. SINISTRA UNITA SORENGO (4 membri)**

22. on. CRIVELLI Norberto  
23. on. FUMASOLI Egidio  
24. on. KRÄHENBÜHL Marco  
25. on. WIRZ Ernesto

## **Traguardi in seno all'Amministrazione comunale...**

Il Municipio si felicita con la signorina Elisa Procaccini che lo scorso novembre ha ottenuto il diploma di Funzionaria amministrativa degli Enti Locali.

A partire dal 1° gennaio 2013 la signorina Samanta Ciannamea, con noi dal 1° gennaio 2012, è stata nominata quale Vicesegretario comunale mentre l'arch. Gastone Boisco dell'Ufficio tecnico è stato nominato con incarico al 100%.

## **...ricorrenze...**

Un ringraziamento particolare alle maestre Brigitta lo Cicero e Maritza Longhi che nel 2012 hanno raggiunto i 25 anni di attività quali docenti della scuola dell'infanzia, al caposquadra Franco Giudici che pure vanta al suo attivo 25 anni di servizio presso il nostro Comune e all'inservente Adriana Hauser per i 20 anni di attività.

## **... e altri avvicendamenti**

Ringraziamo chi nel corso del 2012, per vari motivi, ha cessato la propria attività: le signore Luciana Nesa e Ruth Pedrini responsabili negli scorsi anni della biblioteca, la maestra Sabrina Croci e la maestra di sostegno Francesca Waldvogel.

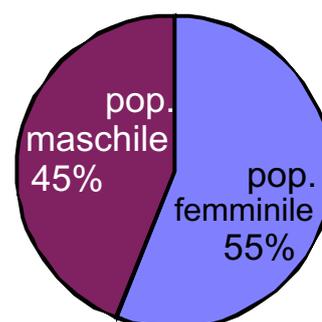
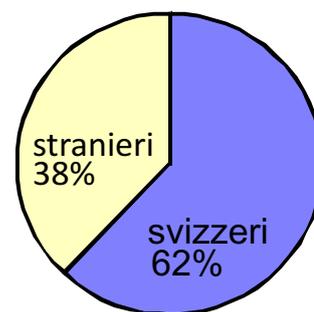
Elena ed Alberto Battaini hanno comunicato che la Colonia Cippalippacoccodé, dopo molti anni di attività, non proseguirà. Rivolghiamo a loro un sincero grazie e un augurio ad Alberto che dopo quarant'anni si è ritirato dall'insegnamento.

Si sono infine aggiunte al nostro staff, nell'anno scolastico 2012-2013, l'aiuto cuoca della scuola dell'infanzia signora Saime Bilen, la maestra Cristina Kaufmann e la docente di sostegno Flavia Sansotera.



## Movimento della popolazione dal 01.01.2012 al 31.12.2012

		CH	STRANIERI
<b>Domiciliati al 31.12.2011</b>	<b>1772</b>	<b>1150</b>	<b>622</b>
Nascite	11	10	1
Arrivi	321	95	226
Decessi	-6	-5	-1
Partenze	-209	-76	-133
<b>Domiciliati al 31.12.2012</b>	<b>1889</b>	<b>1174</b>	<b>715</b>
Femmine	1057	637	420
Maschi	832	513	319
<b>Totale</b>	<b>1889</b>	<b>1150</b>	<b>739</b>



### Defibrillatore



L'arresto cardiaco rappresenta una fatalità che può però risolversi positivamente, a condizione che vi sia subito l'assistenza di una persona capace di soccorrere.

Nel nostro Cantone, è in atto da alcuni anni una campagna di sensibilizzazione e di formazione per un pronto intervento in ogni contesto e presso ogni tipo di professione e di età.

Per questo, accanto alla formazione di persone volontarie è stata istituita una rete fitta di luoghi e contatti, grazie ai quali è possibile intervenire sul posto della persona infortunata nel più breve tempo possibile.

Secondo i promotori, la campagna ha già dato risultati soddisfacenti e ha permesso a diverse persone di sopravvivere all'arresto cardiaco improvviso.

Il Municipio si è attivato in questo senso già nel 2008, anno in cui aveva invitato il personale della Cancelleria, i docenti e i responsabili dei gruppi sportivi attivi presso la palestra comunale a seguire un corso di formazione.

La rispondenza è stata positiva e una decina di persone che ha seguito delle lezioni è adesso capace di soccorrere. Grazie a questa risorsa, il Municipio ha potuto dotarsi di un defibrillatore, da fine novembre 2009 situato sulla parete all'entrata del palazzo scolastico.

Un altro defibrillatore, disponibile per la popolazione, è depositato presso la Casa per anziani "Il Pagnolo".

Va comunque ricordato che, in caso di necessità, occorre comporre il numero telefonico di urgenza 144. Sarà compito di questo servizio sollecitare l'intervento delle persone più vicine e capaci di usare il defibrillatore.

## Orari di apertura al pubblico degli uffici comunali

Gli uffici dell'Amministrazione comunale sono aperti al pubblico nei seguenti orari:

**da lunedì a venerdì**  
**09.00 - 12.00 / 15.00 - 17.30**

---

Si ricorda che, come consuetudine, la vigilia dei giorni festivi gli uffici comunali chiudono con un'ora di anticipo.

---

<b>Cancelleria comunale</b>	<b>091/994.65.45</b>	<b>cancelleria@sorengo.ch</b>
telefax	091/994.59.81	
Segretario comunale	091/985.90.29	bernasconi@sorengo.ch
Vicesegretario comunale	091/985.90.23	ciannamea@sorengo.ch
Ufficio Tecnico	091/985.90.25	utc@sorengo.ch
Ufficio contribuzioni	091/985.90.28	contribuzioni@sorengo.ch
Ufficio controllo abitanti	091/985.90.22	bettosini@sorengo.ch
Polizia comunale	079/964.66.56	polizia@sorengo.ch
Polizia comunale (CEOP Lugano)	058/866.81.11	polizia@lugano.ch
Direzione Istituto scolastico	091/985.90.20	dir.scuola.sorengo@bluewin.ch
Istituto scolastico	091/985.90.20	scuola.sorengo@bluewin.ch

NB: si ricorda che le comunicazioni spedite tramite posta elettronica non hanno forza giuridica.



**SI RICORDA CHE PRESSO LA CANCELLERIA COMUNALE  
SONO IN VENDITA I SEGUENTI ARTICOLI**

**LIBRO  
SORENGO - CORTIVALLO - CREMIGNONE  
ARCHEOLOGIA, STORIA E ARTE**

357 pagine ricche di illustrazioni che raccolgono sei saggi, di autori diversi, che valorizzano aspetti peculiari di Sorengo e del suo territorio spaziando su duemila anni di storia.

**Prezzo Fr. 96.-- (Fr. 75.-- per domiciliati nel Comune)**

**LIBRO  
OPERE D'ARTE NEL COMUNE DI SORENGO**

144 pagine ricche di illustrazioni che raccolgono opere compiute da artisti diversi che del loro passaggio a Sorengo hanno lasciato una loro opera, in taluni casi donata, in altri acquistata dal Comune.

**Prezzo Fr. 5.--**

**FASCICOLO  
ORIGINE E SVILUPPO  
DELLA COMUNITÀ DI SORENGO**

23 pagine illustrate in cui si può leggere in forma sintetica il sorgere e l'evolversi della comunità di Sorengo sull'arco di due millenni.

**Prezzo Fr. 5.--**

**FASCICOLO  
SORENGO A CAVALLO DI DUE SECOLI  
TRA OTTOCENTO E NOVECENTO**

128 pagine per scoprire gli avvenimenti succedutosi a Sorengo tra la metà dell'Ottocento e la metà del Novecento.

**Prezzo Fr. 5.--**

**CARTOLINA  
CON STEMMA AUTOADESIVO  
E DESCRIZIONE ARLDICA**



**Prezzo Fr. 2.--**

**BIGLIETTO AUGURALE NEUTRO RAFFIGURANTE IL PROGETTO DELL'OPERA DI  
GIORGIO GUGLIELMETTI COMMISSIONATO DAL COMUNE  
"ACQUA FUOCO E TERRA CHE CONVERGONO NELLA LUCE DELLA SPERANZA"**

**Prezzo Fr. 2.50 (compresa la busta)**

**BIGLIETTO AUGURALE RAFFIGURANTE IL CRISTO CROCIFISSO  
AFFRESCO DI GIAMBATTISTA SERTORIO, 1838  
CIMITERO DI SORENGO, CAPPELLA COMUNALE, DONAZIONE DEL 1999 DELLA  
DIOCESI DI LUGANO**

**Prezzo Fr. 2.50 (compresa la busta)**

## SITO INTERNET: www.sorengo.ch

Ricordiamo che il nostro Comune dispone di un sito Internet ([www.sorengo.ch](http://www.sorengo.ch)) che contiene molte informazioni sul funzionamento, l'organizzazione e la vita di Sorengo. Dal sito si possono in particolare scaricare circolari, messaggi municipali, come pure la raccolta di tutta la regolamentazione del Comune.

Inoltre, tutti i dati relativi al nostro territorio sono stati ripresi su base informatica e sono dunque accessibili a tutti gli interessati attraverso un link dal nostro sito. Sono in particolare disponibili le rappresentazioni grafiche della mappa comunale, del piano regolatore e di numerose infrastrutture che riguardano il territorio.

